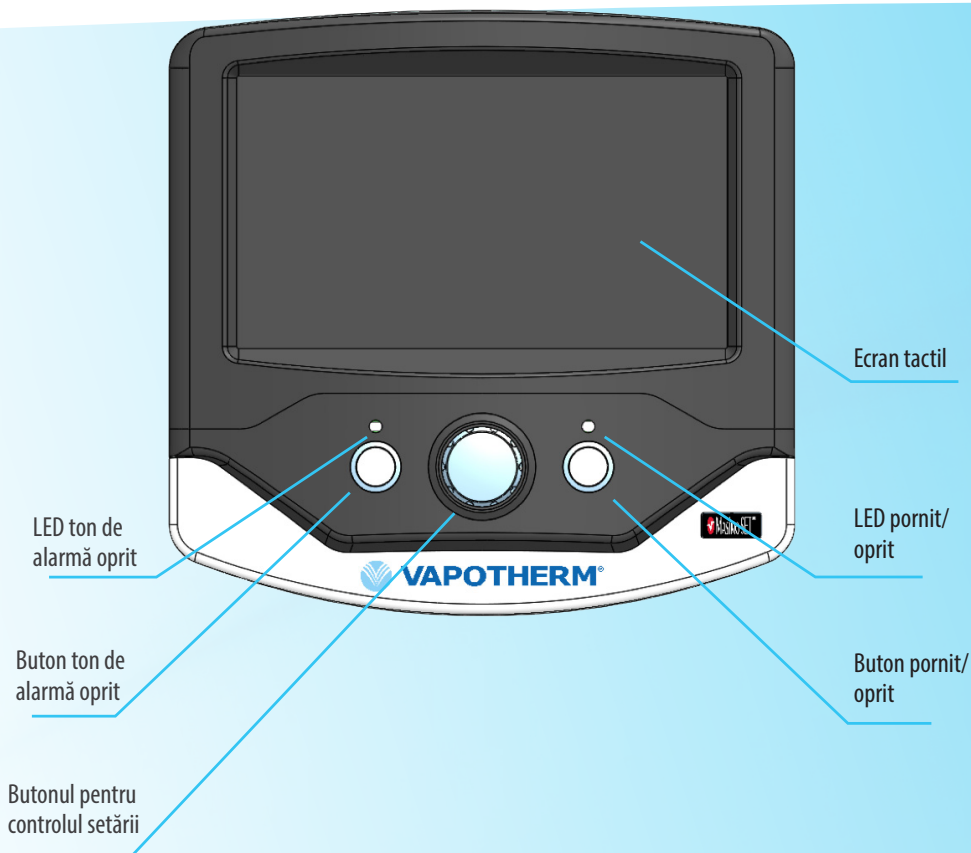




# Modul de asistență pentru oxigen

pentru sistemele Vapotherm Precision Flow®

## GHID DE REFERINȚĂ RAPIDĂ



Acest ghid vă prezintă instrucțiunile de bază privind modul de configurare și utilizare a Modulului de asistență pentru oxigen Vapotherm pentru sistemele Precision Flow®. Înainte de a utiliza sistemul Vapotherm Precision Flow® împreună cu Modulul de asistență pentru oxigen, vă rugăm să consultați Instrucțiunile de utilizare de pe site-ul nostru web [vtherm.com/preference](http://vtherm.com/preference).



## MESAJE DE AVERTIZARE SILENȚIOASE

MESAJ ALARMĂ/ALERTĂ	AȚIUNE
<b>%O<sub>2</sub> la utilizatorul cu limita setată de %O<sub>2</sub>*</b>	Creșteți limita de alarmă %O <sub>2</sub> sau intrați în modul MANUAL
<b>Se utilizează bateria de rezervă</b>	Modulul de asistență pentru oxigen este în modul pe baterie. Când se întrerupe alimentarea externă cu energie, modulul va intra automat în modul pe baterie
<b>Baterie descărcată</b>	Conectați Modulul de asistență pentru oxigen la sursa de alimentare externă
<b>Verificați Precision Flow</b>	Ștergeți alarma Precision Flow și asigurați-vă că sistemul este în Modul de funcționare cu sursele de Aer și O <sub>2</sub> conectate
<b>Verificați SpO<sub>2</sub>*</b>	Consultați mesajul de alertă de pe ecran pentru mai multe informații. Reconectați senzorul cu semnal bun sau înlocuiți senzorul SpO <sub>2</sub> sau cablul pacientului
<b>Spațiul local de stocare este redus</b>	Ștergeți fișierele cazurilor anterioare din spațiul local de stocare
<b>Spațiul local de stocare este plin</b>	Ștergeți fișierele cazurilor anterioare din spațiul local de stocare
<b>Ținta SpO<sub>2</sub> &gt; 95%</b>	Modificați Ținta SpO <sub>2</sub> pe 95% sau mai puțin
<b>Ținta SpO<sub>2</sub> &lt; 85%</b>	Modificați Ținta SpO <sub>2</sub> pe 85% sau mai mult
<b>Se apropie momentul expirării</b>	Introduceți o Cartelă de pontaj nouă înainte de expirare sau Finalizați cazul

\* Aceste Mesaje de avertizare silențioase vor deveni Alarmer cu prioritate medie dacă nu sunt corectate după 2 minute.

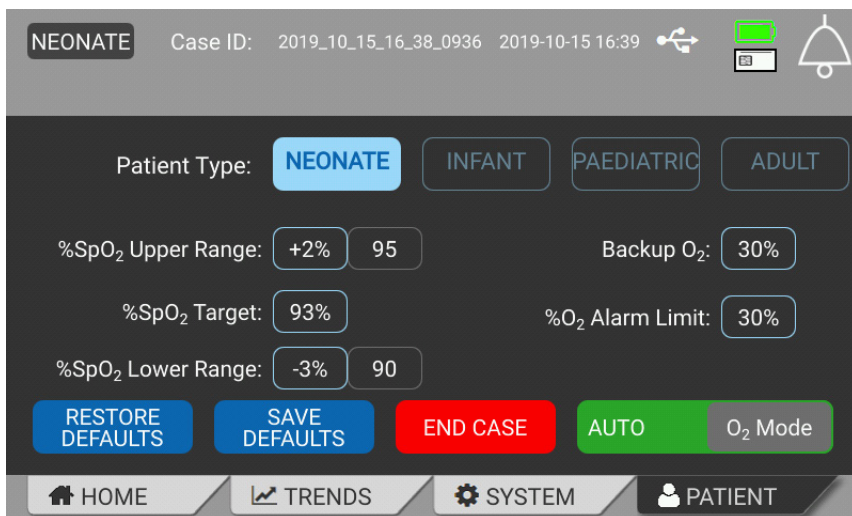
## MESAJE DE ALARMĂ CU PRIORITATE MEDIE

MESAJ ALARMĂ/ALERTĂ	AȚIUNE
<b>Baterie descărcată - oprirea este iminentă</b>	Conectați Modulul de asistență pentru oxigen la sursa de alimentare externă
<b>Verificați SpO<sub>2</sub></b>	Consultați mesajul de alertă de pe ecran pentru mai multe informații. Reconectați senzorul cu semnal bun sau înlocuiți senzorul SpO <sub>2</sub> sau cablul pacientului
<b>Introduceți Cartela de pontaj sau Finalizați cazul</b>	Cartela de pontaj a expirat sau a fost îndepărtată. Introduceți Cartela de pontaj sau Finalizați cazul
<b>Eroare de comunicare Precision Flow</b>	Restabiliți conexiunea cu sistemul Precision Flow, intrați în modul MANUAL sau Finalizați cazul
<b>Versiunea de software a sistemului Precision Flow nu este validă</b>	Restabiliți conexiunea cu sistemul Precision Flow sau Finalizați cazul și Actualizați software-ul sistemului Precision Flow
<b>Eroare de comunicare SpO<sub>2</sub></b>	Alerta poate fi corectată automat. În caz contrar, intrați în modul MANUAL sau Finalizați cazul
<b>Resetare sistem - verificați setările</b>	Verificați setările. Apăsăți orice tastă, ecranul tactil sau rotiți butonul pentru controlul setărilor

În Instrucțiunile de utilizare ale Modulului de asistență pentru oxigen VapoTherm puteți găsi o listă cu Alarmer și Mesaje de avertizare.

## CONFIGURAREA SISTEMULUI

- ▶ Conectați Modulul de asistență pentru oxigen la sistemul Precision Flow și asigurați-vă că acesta este modul de FUNCȚIONARE și indicatorul LED VERDE este aprins
- ▶ Conectați cablul SpO<sub>2</sub> al pacientului la Modulul de asistență pentru oxigen. Atașați senzorul la cablul pacientului și aplicați senzorul pe pacient
- ▶ Conectați Modulul de asistență pentru oxigen la sursa de alimentare externă și porniți-l
- ▶ Verificați setările de pe ecranul Sistem
- ▶ Verificați setările de pe ecranul Pacient. Selectați parametrii prin intermediul ecranului tactil și rotiți Butonul pentru controlul setărilor albastru pentru a regla supapa.
- ▶ Începere caz
- ▶ Apăsăți butonul Mod O<sub>2</sub> AUTO pentru a începe modul automat după ce pacientul are o stare SpO<sub>2</sub> stabilă.



## INDICAȚII, AVERTISMENTE ȘI PRECAUȚII

### Indicații principale:

Modulul de asistență pentru oxigen este un modul opțional utilizat doar împreună cu sistemul VapoTherm Precision Flow și este indicat pentru titrarea de oxigen la cerere în gazele respiratorii umidificate calde furnizate pacienților cu respirație spontană, bazată pe monitorizarea continuă și neinvazivă a saturației de oxigen din sânge.

Modulul de asistență pentru oxigen este destinat tratării pacienților copii (inclusiv nou-născuți) și adulți în medii clinice monitorizate.

### **Încorporarea SpO<sub>2</sub> în sistemul Precision Flow cu Modulul de asistență pentru oxigen nu elimină necesitatea monitorizării separate și independente a pacientului, indicată pe eticheta sistemului Precision Flow.**

Pacienții cu insufleare nazală de viteză mare cărora li se administrează oxigen suplimentar sunt acuți, iar aceștia trebuie monitorizați cu vigoare clinică adecvată de echipa de îngrijire. Dacă sistemul Precision Flow este utilizat pentru a furniza oxigen suplimentar, este necesară monitorizarea suplimentară a pacientului, inclusiv a oximetriei.

### Pachetul cu Modulul de asistență pentru oxigen conține:

Unitatea modulului de asistență pentru oxigen	Ghid de referință rapidă	
Cablul de alimentare	Ansamblu cu stâlp de montare	Cablul SpO <sub>2</sub> pentru pacient Masimo și kit de instruire

## DESCĂRCARE DATE

- ▶ Introduceți unitatea USB
- ▶ De pe ecranul Sistem, selectați Date caz și introduceți codul PIN
- ▶ Alegeți ce Fișier sau fișiere de caz doriți să descărcați și apăsați butonul Descărcare
- ▶ După salvarea datelor, apăsați OK și îndepărtați unitatea USB
- ▶ După caz, ștergeți Fișiere de caz pentru a elibera Spațiul local de stocare

## OPRIRE


- ▶ De pe ecranul Pacient, selectați Finalizare caz
- ▶ Pentru oprire, apăsați butonul de pornire/oprire pentru oprire, apoi deconectați modulul de la sursa de alimentare c.a.
- ▶ Ștergeți cu laveta Super Sani-Cloth® pentru curățarea și dezinfectarea între pacienți

The screenshot shows a patient monitor interface for a 'NEONATE' patient. At the top, it displays 'Case ID: 2019\_10\_15\_16\_38\_0936' and '2019-10-15 16:41'. A yellow banner indicates 'This is an alarm or advisory message'. The main display features a graph of %O<sub>2</sub> (left y-axis, 20% to 100%) and SpO<sub>2</sub>% (right y-axis, 75% to 100%) over time (x-axis, 2019-10-15 16:39 to 16:41). The graph shows a sharp dip in SpO<sub>2</sub> around 16:40. On the right, there are several control panels: 'AUTO O<sub>2</sub> Mode' (green), 'SpO<sub>2</sub> Target 93%' (blue), 'PR 80 %SpO<sub>2</sub> 94' (blue), and '%O<sub>2</sub> Limit 30%' (red). At the bottom, there are four menu buttons: 'HOME', 'TRENDS', 'SYSTEM', and 'PATIENT'. Numbered arrows (1-8) point to various UI elements: 1 (patient type), 2 (trend line), 3 (case ID), 4 (alarm icon), 5 (message banner), 6 (O<sub>2</sub> mode), 7 (parameter settings), and 8 (bottom menu buttons).

1	Indicador tip de pacient	5	Afișarea mesajelor
2	Afișarea tendinței	6	Modul %O <sub>2</sub> (Auto, Manual)
3	Afișarea ID-ului pacientului, a orei și a datei	7	Casete parametrii (apăsați pentru afișarea meniurilor)
4	Indicator Ton de alarmă oprit (barat când este oprit)	8	Tastele pentru meniuri

## AVERTISMENTE GENERALE

- ▶ A se utiliza doar pentru pacienții cu respirație spontană. Sistemul Precision Flow cu sau fără Modulul de asistență pentru oxigen nu este un dispozitiv de menținere a funcțiilor vitale.
- ▶ Încorporarea SpO<sub>2</sub> în sistemul Precision Flow cu Modulul de asistență pentru oxigen nu elimină necesitatea monitorizării separate și independente a pacientului, indicată pe eticheta sistemului Precision Flow. Pacienții cu insuflare nazală de viteză mare cărora li se administrează oxigen suplimentar sunt acuți, iar aceștia trebuie monitorizați cu vigilență clinică adecvată de echipa de îngrijire. Dacă sistemul Precision Flow este utilizat pentru a furniza oxigen suplimentar, este necesară monitorizarea suplimentară a pacientului, inclusiv a oximetriei.
- ▶ Nu inițiați furnizarea automată de oxigen cu Modulul de asistență pentru oxigen, decât după ce valoarea SpO<sub>2</sub> a pacientului este stabilă.

 **VAPOTHERM, INC.**  
100 Domain Drive  
Exeter, NH 03833  
T: 603-658-0011  
SUA

**Asistență tehnică**  
T: 855 557 8276 SUA  
+1 (603) 658-5121 Internațional  
ts@vtherm.com

CE 0297

EC REP



AJW Technology Consulting GmbH  
Königsallee 106  
40215 Düsseldorf  
Germany  
Phone: +49 (0) 211 3013 2232

Poate fi brevetat. [www.vapotherm.com/patents](http://www.vapotherm.com/patents)  
3102106 Rev. A